



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту

Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях

Сорок шестая сессия

Женева, 18–20 февраля 2015 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

Взаимное признание удостоверений судоводителей и профессиональные требования во внутреннем судоходстве: третье совещание

Международной группы экспертов

Предложение по документу с описанием содержания главы 23 ("Экипажи") Рекомендаций, касающихся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (резолюции № 61 в пересмотренном варианте)

Представлено секретариатом

I. Мандат

1. Настоящий документ представлен в соответствии с пунктом 5.1 направления деятельности 5 "Внутренний водный транспорт" программы работы на 2014–2015 годы (ECE/TRANS/2014/23), утвержденной Комитетом по внутреннему транспорту 27 февраля 2014 года.
2. На своей пятьдесят восьмой сессии Рабочая группа по внутреннему водному транспорту (SC.3) просила секретариат подготовить для сорок шестой сессии Рабочей группы по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях (SC.3/WP.3), возможно в сотрудни-

GE.14-23865 (R) 150115 160115



* 1 4 2 3 8 6 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку



честве с Группой экспертов-добровольцев по резолюции № 61, предложение по новому документу с описанием содержания главы 23 ("Экипажи") резолюции № 61 (ECE/TRANS/SC.3/197). Существующая техническая часть главы 23 останется в резолюции № 61, а более общая часть будет вынесена в отдельный новый документ в целях упрощения его обновления.

3. Рабочая группа, возможно, пожелает обсудить предложение, представленное в разделе III настоящего документа, и перечень технических статей, которые следует сохранить в резолюции № 61.

II. Справочная информация

4. Что касается Рейна, то Правила о персонале, задействованном в судоходстве на Рейне (ППР), вступившие в силу 1 июля 2011 года, включают в себя все действующие рейнские предписания, касающиеся судоходного персонала. Они охватывают такие аспекты, как квалификация персонала (навыки, опыт и выдача свидетельств), требования к укомплектованию экипажей и правила в отношении персонала, обеспечивающего безопасность в секторе пассажирского судоходства. В них также содержатся нормы, касающиеся численности и состава экипажей. Численность и состав экипажей могут различаться в зависимости от длины судна, режима его эксплуатации (14, 18 или 24 часа/день) и качества его технического оборудования.

5. Что касается Дуная, то здесь отсутствуют единообразные предписания в отношении численности и состава экипажей; эти вопросы относятся к компетенции отдельных придунайских государств.

6. До сегодняшнего дня в Европейском союзе отсутствовали нормы, касающиеся численности и состава экипажей, однако в настоящее время они находятся в стадии обсуждения. Если говорить о продолжительности работы и отдыха, то в 2003 году вступила в силу директива ЕС (2000/34/ЕС)¹, содержащая минимальные требования к продолжительности работы и отдыха для мобильных работников транспортного сектора и применимая к внутреннему судоходству. Вместе с тем, действуют также секторальные регламентирующие положения. В настоящее время в ЕС нет законодательства, закрепляющего требования к укомплектованию экипажей судов, плавающих на внутренних водных путях. Хотя директива 2006/87/ЕС (с поправками, внесенными на основании директивы 2006/137/ЕС) схожа с Правилами освидетельствования судов на Рейне (ПОСР), в ней содержатся только правила, касающиеся требований к укомплектованию экипажей судов S1 и S2².

7. В регионе ЕЭК Рекомендации, касающиеся согласованных на европейском уровне технических предписаний, применимых к судам внутреннего плавания (резолюция № 61), устанавливают общеевропейский режим, регулирующий применение технических требований к судам внутреннего плавания, участвующим в международных перевозках грузов и пассажиров, который, однако, не носит юридически обязательный характер.

¹ Европейская конференция министров транспорта, "Укрепление позиций внутреннего водного транспорта".

² International Labour Office, Working Paper № 297, "Living and working conditions in inland navigation in Europe".

III. Экипажи на борту судов внутреннего плавания: предложение по новой резолюции

8. Предлагается исключить из главы 23 резолюции № 61 статьи, содержащиеся в перечисленных ниже разделах, изменить их нумерацию и включить в новую резолюцию. В соответствии с предложением, содержащимся в пункте 20 документа ECE/TRANS/SC.3/WP.3/2015/1, в эту новую резолюцию можно было бы также включить нынешний текст приложений к резолюции № 31:

- 23-2 ЧЛЕНЫ ЭКИПАЖА
- 23-3 ЧЛЕНЫ ЭКИПАЖА – ФИЗИЧЕСКАЯ ПРИГОДНОСТЬ
- 23-4 ПРОВЕРКА КВАЛИФИКАЦИИ – СЛУЖЕБНАЯ КНИЖКА
- 23-5 РЕЖИМЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ
- 23-6 ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ ОТДЫХ
- 23-7 ИЗМЕНЕНИЕ ИЛИ ПОВТОРЕНИЕ РЕЖИМА ЭКСПЛУАТАЦИИ
- 23-8 СУДОВОЙ ВАХТЕННЫЙ ЖУРНАЛ, ТАХОГРАФ
- 23-9 ОБОРУДОВАНИЕ СУДОВ
- 23-10 МИНИМАЛЬНЫЙ ЭКИПАЖ САМОХОДНЫХ ГРУЗОВЫХ СУДОВ И ТОЛКАЧЕЙ
- 23-11 МИНИМАЛЬНЫЙ ЭКИПАЖ ТОЛКАЕМЫХ СОСТАВОВ, СЧАЛЕННЫХ ГРУПП И ДРУГИХ ЖЕСТКИХ СОЕДИНЕНИЙ
- 23-12 МИНИМАЛЬНЫЙ ЭКИПАЖ ПАССАЖИРСКИХ СУДОВ
- 23-13 ЧИСЛЕННОСТЬ ЭКИПАЖА СУДОВ В СЛУЧАЕ НЕКОМПЛЕКТА МИНИМАЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ, ПРЕДУСМОТРЕННОГО В РАЗДЕЛЕ 23-9
- 23-14 МИНИМАЛЬНЫЙ ЭКИПАЖ ДРУГИХ СУДОВ

9. Название раздела "Члены экипажа – физическая пригодность" предлагается изменить на "Члены экипажа – пригодность", и можно было бы добавить – после проведения соответствующего обсуждения – статью, касающуюся психической годности.

10. Статьи, содержащиеся в разделе "Общие положения" главы 23 резолюции № 61 остаются без изменений, а в новую статью 23-1.4 в этом разделе будет добавлена ссылка на новую резолюцию.